

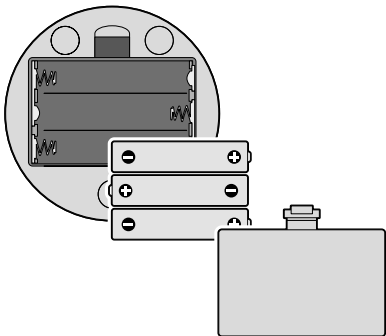
LED-Mini-Multifunktionslicht

Mini multifunctional LED light

de Bedienungsanleitung
en Instructions for use

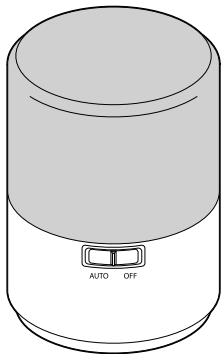
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 115984FV05X05X1 · 2021-04

Batterien einlegen / wechseln | Inserting / replacing batteries

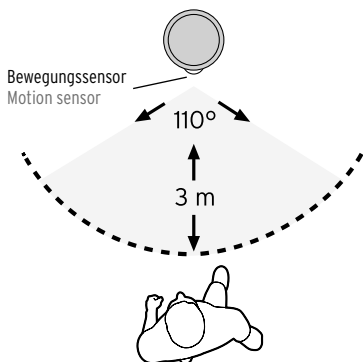


- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Multifunktionslichts.
 - Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet ein.
 - Verschließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig. Der Batteriefachdeckel muss hörbar und spürbar einrasten.
- Open the battery compartment on the underside of the multifunctional light.
 - Insert the batteries as illustrated.
 - Close the battery compartment again carefully. You should feel and hear the battery compartment lid click into place.

Gebrauch | Use



- AUTO** Schieben Sie den Schalter auf **AUTO**, um den Bewegungssensor zu aktivieren.
- OFF** Schieben Sie den Schalter auf **OFF**, um die Leuchte auszuschalten.
- AUTO** Slide the switch to **AUTO** to activate the motion sensor.
- OFF** Slide the switch to **OFF** to switch off the light.



Wenn jemand bei Dämmerung oder Dunkelheit den Erfassungsbereich betritt, schaltet sich die Leuchte ein und nach ca. 30 Sekunden automatisch wieder aus.

Should you step into the detection area of the light at dusk or in darkness, the light automatically switches on and goes out again after approx. 30 seconds.

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions



Artikelnummer | Product number : 623 164

de

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- Das LED-Multifunktionslicht ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen als Hilfslicht und Orientierungshilfe bei Dunkelheit vorgesehen. Es ist nicht als Raumbeleuchtung geeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder un erreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-).
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht des Multifunktionslichts.
- Tauchen Sie das Multifunktionslicht nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bekleben, verdecken oder bemalen Sie nicht den Bewegungssensor.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der LEDs nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Technische Daten

Modell:	623 164
Batterien:	3x Batterie LR03 (AAA)/1,5V
Leuchtdauer:	ca. 30 Sekunden
Erfassungswinkel des Sensors:	ca. 110°
Reichweite des Sensors:	3 m

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

-  **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
-  Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

-  **Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!
-  Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

en

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

- The multifunctional LED light is intended for use as a guide light for orientation in dry, indoor rooms. It is not suitable for illuminating entire rooms.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. These pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, it can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Protect the batteries from intense heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for any length of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different battery types or brands, or batteries with different capacities. Ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries.
- Do not look directly into the LED light.
- Never immerse the multifunctional light in water or other liquids.
- Do not stick anything to, cover or paint the motion sensor.
- The LEDs have a very long service life and will not need replacing. Indeed, they cannot and must not be replaced.
- Some varnishes, plastic materials or furniture polish may react adversely to the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

Technical specifications

Model:	623 164
Batteries:	3x LR03 battery (AAA)/1.5V
Light duration:	approx. 30 seconds
Scope of the sensor:	approx. 110°
Sensor range:	3 m

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

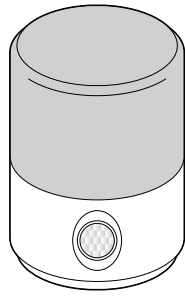
Disposal

-  **Appliances** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!
-  You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.
-  **Single-use batteries and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household waste!
-  You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Mini luminaire à LED multifonction LED mini çok fonksiyonlu lamba

fr Mode d'emploi
tr Kullanım Kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 115984FV05X05X1 · 2021-04



fr

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

- Le luminaire à LED multifonction est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs, comme lumière d'appoint pour faciliter l'orientation dans l'obscurité. Il n'est pas adapté pour éclairer une pièce.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Ne regardez pas directement la lumière du luminaire multifonction.
- Ne plongez pas le luminaire multifonction dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne collez rien sur le détecteur de mouvement, ne le couvrez pas et ne le peignez pas.
- Les LED ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. En effet, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.

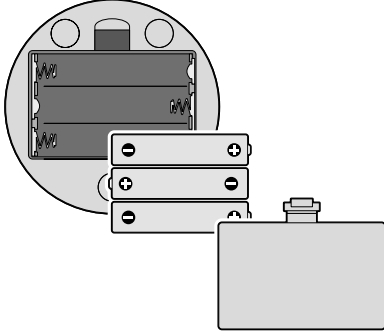
tr

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

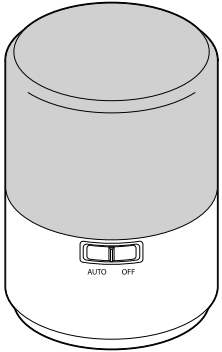
- Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
- LED çok fonksiyonlu lamba, kuru iç mekanlarda aydınlatma ve yön bulmaya yardımcı olması amacıyla tasarlanmıştır. Oda aydınlatması olarak uygun değildir.
 - Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
 - Piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşturabilir. Bir pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişmeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
 - Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
 - Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
 - Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın. Pilleri yerleştirirken kutupların doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.
 - Çok fonksiyonlu lambanın ışığına doğrudan bakmayın.
 - Çok fonksiyonlu lambayı suya veya başka sıvılara daldırmayın.
 - Hareket sensörü üzerine etiket yapıştırmayın, üzerini örtmeyin veya boyamayın.
 - LED'lerin uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
 - Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarınızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Mettre en place / remplacer les piles | Pilleri yerleştirme / değiştirme

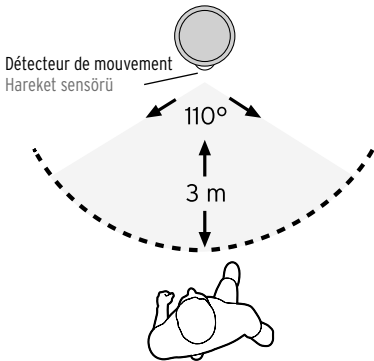


1. Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure du luminaire multifonction.
 2. Mettez les piles en place comme indiqué dans le compartiment à piles.
 3. Refermez soigneusement le compartiment à piles. Le couvercle du compartiment à piles doit s'encliqueter de manière audible et perceptible.
1. Çok fonksiyonlu lambanın alt tarafındaki pil yuvasını açın.
 2. Pilleri resimdeki gibi pil yuvasına yerleştirin.
 3. Pil yuvasını tekrar iyice kapatın. Pil yuvası kapağı duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturtulmalıdır.

Utilisation | Kullanım



- AUTO** Poussiez l'interrupteur sur **AUTO** pour activer le détecteur de mouvement.
- OFF** Pour éteindre le luminaire, poussez l'interrupteur sur **OFF**.
- AUTO** Hareket sensörünü etkinleştirşmek için şalteri **AUTO** konumuna itin.
- OFF** Lambayı kapatmak için şalteri **OFF** üzerine itin.



Dans la pénombre ou l'obscurité, quand quelqu'un pénètre dans l'angle de détection du luminaire, celui-ci s'allume pendant env. 30 secondes, puis s'éteint automatiquement.

Gün batımında veya karanlıkta ışığın algılama alanına girildiğinde ışık yanar ve yakl. 30 saniye sonra otomatik olarak söner.

Caractéristiques techniques

Modèle:	623 164
Piles:	3 piles LR03 (AAA)/1,5V
Durée d'éclairage:	env. 30 secondes
Angle de détection:	env. 110°
Portée du capteur:	3 m

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination

Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Teknik bilgiler

Model:	623 164
Piller:	3 adet pil LR03 (AAA)/1,5V
Aydınlatma süresi:	yakl. 30 saniye
Sensörün algılama açısı:	yakl. 110°
Sensörün kapsama alanı:	3 m

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme

- Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!
- Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.
- **Piller ve şarjlı piller** ev çöpi ile birlikte atılmamalıdır!
- Yasal olarak boş pilleri ve şarjlı pilleri, belediye atık toplama merkezlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.